

3447

Bericht

des

Bundesrates an die Bundesversammlung über das Volksbegehren zur Wahrung der verfassungsmässigen Rechte der Bürger.

(Vom 7. September 1936.)

Herr Präsident!

Hochgeehrte Herren!

Das Initiativkomitee für das Volksbegehren zur Wahrung der verfassungsmässigen Rechte der Bürger hat am 29. Juni 1936 dieses Volksbegehren eingereicht. Es trug nach den Angaben des Komitees 58,852 Unterschriften.

Das Volksbegehren lautet wie folgt:

Da in den letzten Jahren immer häufiger die verfassungsmässigen Rechte der Bürger auf rechtswidrige Weise durch sogenannte dringliche Bundesbeschlüsse, bundesrätliche Verordnungen und Verfügungen offensichtlich verletzt werden, stellen hiemit die unterzeichneten stimmberechtigten Schweizerbürger, gestützt auf Art. 121 der Bundesverfassung und gemäss Bundesgesetz über das Verfahren bei Volksbegehren und Abstimmungen betreff Revision der Bundesverfassung vom 27. Januar 1892, das Begehren, dass der Art. 113 der Bundesverfassung wie folgt lauten soll:

Art. 113 Bundesverfassung.

Das Bundesgericht urteilt ferner:

1. über Kompetenzkonflikte zwischen Bundesbehörden einerseits und Kantonalbehörden andererseits;
2. über Streitigkeiten staatsrechtlicher Natur zwischen Kantonen;
3. über Beschwerden von Privaten wegen Verletzung von Konkordaten und Staatsverträgen durch kantonale Erlasse und Verfügungen;
4. über *Beschwerden betreffend Verletzung verfassungsmässiger Rechte der Bürger durch die Bundesgesetzgebung und Bundesverordnungen*, sowie durch kantonale Erlasse und Verfügungen. Die Beschwerde kann unter Vorbehalt der Verwaltungsgerichtsbarkeit des Bundesgerichtes auch gegen eidgenössische Verfügungen gerichtet werden.

In allen diesen Fällen sind jedoch die von der Bundesversammlung genehmigten Staatsverträge, sowie die in einer Volksabstimmung angenommenen Bundesgesetze und Bundesbeschlüsse für das Bundesgericht massgebend.

In seiner Zivil- und Strafrechtspflege ist das Bundesgericht auch an die übrige Bundesgesetzgebung gebunden.

Attendu qu'au cours de ces dernières années les droits constitutionnels des citoyens ont été manifestement violés et cela de plus en plus souvent, par des arrêtés de l'Assemblée fédérale déclarés urgents, ainsi que par des arrêtés et des ordonnances du Conseil fédéral,

les citoyens suisses soussignés fondés sur l'art. 121 de la constitution fédérale et conformément à la loi fédérale du 27 janvier 1892 concernant le mode de procéder pour les demandes d'initiative populaire et les votations relatives à la révision de la constitution fédérale,

demandent que l'art. 113 de la constitution fédérale soit révisé comme suit :

Art. 113 de la constitution fédérale.

Le Tribunal fédéral connaît, en outre :

1° des conflits de compétence entre les autorités fédérales, d'une part, et les autorités cantonales, d'autre part ;

2° des différends entre cantons, lorsque ces différends sont du domaine du droit public ;

3° des réclamations des particuliers pour violation de concordats ou de traités par des actes législatifs ou administratifs cantonaux ;

4° des réclamations pour violation de droits constitutionnels des citoyens par des lois et arrêtés fédéraux, ainsi que par des actes législatifs ou administratifs cantonaux. Le recours peut aussi être dirigé contre des ordonnances fédérales, sous réserve de la juridiction administrative du Tribunal fédéral.

Dans tous ces cas, le Tribunal fédéral appliquera les traités ratifiés par l'Assemblée fédérale de même que les lois et arrêtés fédéraux acceptés en votation populaire.

Dans sa juridiction civile et pénale, le Tribunal fédéral appliquera en outre les autres dispositions de la législation fédérale.

Atteso che negli ultimi anni i diritti costituzionali dei cittadini sono stati vieppiù illegalmente e apertamente violati da cosiddetti decreti federali urgenti, ordinanze e risoluzioni del Consiglio federale, i sottoscritti cittadini svizzeri aventi diritto di voto, fondandosi sulle disposizioni dell' art. 121 della Costituzione federale, nonchè sulla legge federale del 27 gennaio 1892 concernente la procedura in materia di domande d'iniziativa e di votazioni per la revisione della Costituzione federale, domandano che all' art. 113 della Costituzione federale sia dato il seguente tenore :

Art. 113 della Costituzione federale.

Il Tribunale federale giudica inoltre:

1. sui conflitti di competenza tra Autorità federali da una parte e Autorità cantonali dall'altra parte;

2. sulle questioni di diritto pubblico fra Cantoni;

3. sui ricorsi di privati per violazione di concordati e di trattati con decisioni e decreti dei Cantoni;

4. sui ricorsi per violazione dei diritti costituzionali dei cittadini con leggi, disposizioni e regolamenti federali, nonchè con decisioni e decreti cantonali. Il ricorso può essere diretto, riservata la giurisdizione amministrativa del Tribunale federale, anche contro ordinanze delle Autorità federali.

In tutti questi casi però il Tribunale federale prenderà a norma i trattati ratificati dall'Assemblea federale nonchè le leggi e i decreti federali accettati in votazione popolare.

Il Tribunale federale è vincolato, nella sua giurisdizione civile e penale, anche dalla rimanente legislazione federale.

Die im Auftrage des Bundesrates vom eidgenössischen statistischen Amt nach Massgabe des Bundesgesetzes vom 27. Januar 1892 über das Verfahren bei Volksbegehren und Abstimmungen betreffend Revision der Bundesverfassung vorgenommene Prüfung der Unterschriften hat folgendes Resultat ergeben:

Kantone	Eingelangte Unterschriften	Ungültige Unterschriften	Gültige Unterschriften
Zürich	14,334	75	14,259
Bern.	5,268	—	5,268
Luzern.	2,475	—	2,475
Uri	91	—	91
Schwyz	435	—	435
Obwalden	496	—	496
Nidwalden	323	—	323
Glarus	193	—	193
Zug	980	—	980
Freiburg	589	—	589
Solothurn	2,506	1	2,505
Basel-Stadt.	4,222	—	4,222
Basel-Land.	1,730	—	1,730
Schaffhausen	765	—	765
Appenzell A.-Rh.	671	3	668
Appenzell I.-Rh.	7	—	7
St. Gallen	3,199	12	3,187
Übertrag	38,284	91	38,193

Kantone	Eingelangte Unterschriften	Ungültige Unterschriften	Gültige Unterschriften
Übertrag	38,284	91	38,193
Graubünden	676	5	671
Aargau	2,157	1	2,156
Thurgau	882	1	881
Tessin	682	26	656
Waadt	10,931	37	10,894
Wallis	1,174	—	1,174
Neuenburg	514	1	513
Genf	3,555	3	3,552
Total	<u>58,855</u>	<u>165</u>	<u>58,690</u>

Die ungültigen Unterschriften verteilen sich wie folgt:

Von gleicher Hand	14
Mit Anführungszeichen	5
Ungenügende oder gar keine Beglaubigung	138
Mehrmaliges Aufführen der gleichen Person, Firmenstempel, gänzlich unleserliche Schrift usw.	8
Total	<u>165</u>

Aus obiger Zusammenstellung geht hervor, das das Volksbegehren von 58,690 gültigen Unterschriften unterstützt und somit zustande gekommen ist.

Wir beehren uns, es Ihnen nebst den dazugehörigen Akten gemäss Art. 5 des Bundesgesetzes vom 27. Januar 1892 zuzustellen.

Genehmigen Sie, Herr Präsident, hochgeehrte Herren, die Versicherung unserer vollkommenen Hochachtung.

Bern, den 7. September 1936.

Im Namen des schweiz. Bundesrates,
Der Bundespräsident:

Meyer.

Der Bundeskanzler:

G. Bovet.



Bericht des Bundesrates an die Bundesversammlung Über das Volksbegehren zur Wahrung der verfassungsmässigen Rechte der Bürger. (Vom 7. September 1936.)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1936
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	37
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	3447
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	09.09.1936
Date	
Data	
Seite	555-558
Page	
Pagina	
Ref. No	10 033 048

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.